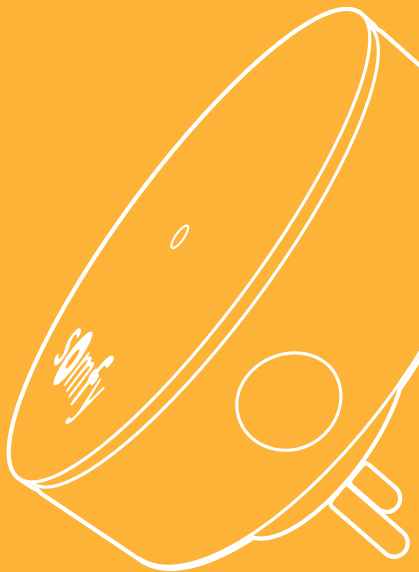


RADIO EXTENDER

User guide



somfy

Installation instructions

FR Consignes d'installation / **ES** Instrucciones de instalación / **IT** Informazioni sull'installazione / **DE** Installationsanleitung / **NL** Installatie-instructies

1



Log in to your account

- EN** Log in to your account on "Somfy Protect" App.
FR Connectez-vous à votre compte sur l'application "Somfy Protect".
ES Acceda a su cuenta en la aplicación "Somfy Protect".
IT Collegati al tuo account nell'app "Somfy Protect".
DE Melden Sie sich auf Ihrem Account über die "Somfy Protect" -App.
NL Inloggen op een account over de "Somfy Protect" -app.



2



Follow the instructions

- EN** Follow the app's instructions to install your radio extender.
FR Suivez les instructions sur l'application pour installer votre relais radio.
ES Siga las instrucciones de la aplicación para instalar su repetidor de radio.
IT Segui le istruzioni sull'app per installare il tuo ripetitore radio.
DE Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um Ihren funkstation für innenv zu installieren.
NL De instructies volgen op de app om uw radiorelais te installeren.

Need Help ?

FR Besoin d'aide ? / **ES** ¿Necesita ayuda ?
IT Serve aiuto? / **DE** Benötigen Sie weitere Hilfe? / **NL** Hulp nodig?

www.somfyprotect.com/support

Technical information

EN Constant monitoring of radio connexion to the other devices | Jamming detection | Embedded backup battery in case of power outage (up to 6 hours) | Wireless operating distance of up to 200 m / 656 ft (in open air) | Radio Somfy Protect (868-870 MHz, e.r.p.<25mW) | Power supply: 100-240 V AC, 50-60 Hz, 0.5 A max | Size/weight: 89 x 30 mm / 132 g | Operating temperature: 0-45°C

FR Supervision permanente de la connexion radio entre les différents éléments du système | Détection de brouillage radio | Autonomie sur coupure de courant : 6 heures sur batterie intégrée | Portée radio jusqu'à 200 m (en champ libre) | Radio Somfy Protect (868-870 MHz, e.r.p.<25mW) | Alimentation : 100-240 V AC, 50-60 Hz, 0,5 A max. | Taille/poids : 89 x 30 mm / 132 g | Température de fonctionnement : 0-45°C


ES Control permanente de la conexión radio entre los diferentes elementos del sistema | Detección de interferencias | Batería de reserva integrada en caso de fallo del suministro eléctrico (hasta 6 horas) | Alcance de Radio hasta 200m (en campo abierto) | Radio Somfy Protect (868-870 MHz, e.r.p.<25mW) | Suministro de corriente: 100-240 V AC, 50-60 Hz, 0,5 A máx. | Tamaño/peso: 89 x 30 mm / 132 g | Temperatura de funcionamiento: 0-45°C

IT Supervisione permanente della connessione radio tra le diverse periferiche del sistema | Rilevamento di inceppamenti | Batteria di riserva integrata in caso di interruzione dell'alimentazione (fino a 6 ore) | Copertura radio fino a 200 m (in campo aperto) | Radio Somfy Protect (868-870 MHz, e.r.p.<25mW) | Alimentazione: 100-240 V AC, 50-60 Hz, massimo 0,5 A. | Dimensioni/peso: 89 x 30 mm / 132 g | Temperatura d'esercizio: 0-45°C

DE Ständige Überwachung der Funk Verbindung zu den anderen Geräten | Stauerkennung | Integrierte Notstrombatterie für | Stromausfall (bis zu 6 Stunden) | Funkreichweite bis zu 200 m (im Freien) | Radio Somfy Protect (868-870 MHz, e.r.p.<25mW) | Netzteil: 100-240 V AC, 50-60 Hz, 0,5 A max. | Größe/gewicht: 89 x 30 mm / 132 g | Betriebstemperatur: 0-45°C

NL Permanente observatie van radio verbindingen naar andere toestellen | Storingsdetectie | Geïntegreerde back-upbatterij voor stroomonderbrekingen (tot 6 uur) | Draadloos bereik tot 200 m (in open ruimte) | Radio Somfy Protect (868-870 MHz, e.r.p.<25mW) | Netvoeding: 100-240 V AC, 50-60 Hz, 0,5 A max | Afmetingen/gewicht: 89 x 30 mm / 132 g | Bedrijfstemperatuur: 0-45°C


**EN - Recycling and scrapping | FR - Recyclage et mise au rebut | ES - Reciclaje y desguace | IT - Riciclo e smaltimento
DE - Recycling und Verschrottung | NL - Recycling en scrappen**

 **EN** Ensure batteries are separated from other types of waste and are recycled via your local recycling centre. **FR** Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte. **ES** Separe las pilas y baterías de los otros tipos de desechos y recíclelos en su sistema local de recogida. **IT** Separare le pile e le batterie dagli altri tipi di rifiuti e riciclarle attraverso il proprio sistema locale di raccolta. **DE** Achten Sie darauf, dass Sie Batterien und Akkus getrennt von anderem Müll sammeln und sie über Ihr örtliches Sammelsystem der Wiederverwertung zuführen. **NL** Let erop batterijen en ander afval te scheiden en via uw lokale inzamelsysteem te recylen.


 **EN** Do not throw the end-of life product with household waste. It is your responsibility to eliminate all your waste electrical and electronic equipment by asking the distributor to take it back or by using the selective collection system provided by the municipality. **FR** Ne pas jeter le produit hors d'usage avec les déchets ménagers. Il est de votre responsabilité d'éliminer tous vos déchets d'équipements électriques et électroniques en les faisant reprendre par leur distributeur ou en utilisant les moyens de collecte sélective mis à disposition par la commune. **ES** No tire el producto usado con los residuos domésticos. Usted es responsable de desearchar todos los residuos de equipos eléctricos y electrónicos haciéndolos llegar a su distribuidor o utilizando los medios de recogida selectiva de su municipio. **IT** Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente conferire i rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche al distributore locale o ai centri di raccolta del proprio comune. **DE** Produkte, die nicht mehr in Gebrauch sind, gehören nicht in den Hausmüll. Elektro- und Elektronikgeräete müssen zur Entsorgung an den Händler zurückgegeben oder den kommunalen Sammelstellen zugeführt werden. **NL** Gooi het afgedankte product niet weg met het huisvuil. Het is uw verantwoordelijkheid om al uw elektrisch en elektronisch afval af te voeren door het te laten terugnemen door de leverancier of door het in te leveren bij een inzamelpunt van de gemeente.

EN - Meaning of the logos mentioned on the product | FR - Signification des logos présents sur le produit | ES - Significado de los logotipos en el producto | IT - Significato dei loghi sul prodotto | DE - Bedeutung der Logos auf dem Produkt | NL - Betekenis van de logo's op het product

 **EN** This product must only be installed in a sheltered, dry location. **FR** Ce produit ne doit être installé que dans un local abrité et sec. **ES** Este producto solo debe instalarse en un lugar seco y protegido. **IT** Questo prodotto deve essere installato solo in un luogo riparato e asciutto. **DE** Dieses Produkt sollte nur an einem geschützten und trockenen Ort installiert werden. **NL** Dit product mag alleen worden geïnstalleerd op een beschutte en droge plaats.

 **EN** This product incorporates double electrical insulation and therefore does not require connection to the earth conductor. **FR** Ce produit intègre une double isolation électrique et ne nécessite donc pas de raccordement au conducteur de terre. **ES** Este producto incorpora un doble aislamiento eléctrico y, por lo tanto, no requiere conexión al conductor de tierra. **IT** Questo prodotto incorpora un doppio isolamento elettrico e quindi non richiede il collegamento al conduttore di terra. **DE** Dieses Produkt verfügt über eine doppelte elektrische Isolierung und erfordert daher keinen Anschluss an den Erdleiter. **NL** Dit product is voorzien van dubbele elektrische isolatie en hoeft dus niet te worden aangesloten op de aardingsgeleider.

 **EN** Direct current **FR** Courant continu **ES** Corriente continua **IT** Corrente continua **DE** Gleichstrom **NL** Gelijkstroom

 **EN** Direct current **FR** Courant alternatif **ES** Corriente alterna **IT** Corrente alternata **DE** Wechselstrom **NL** Wisselstroom